

ONDA 624

ONDA 424

BATTERIE DI EMERGENZA

EMERGENCY BATTERY

BATTERIES

BATTERIE

BATERÍAS

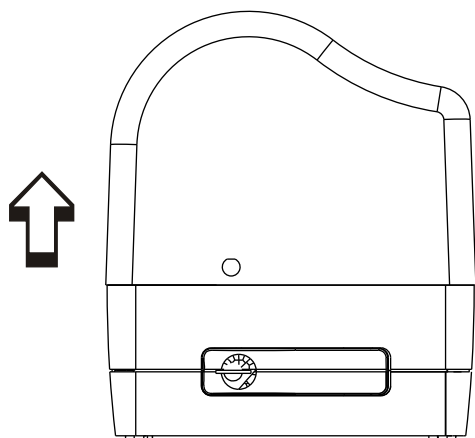
Cod.LBT0064 - Rev.00 - Luglio 2008



Togliere tensione prima di effettuare i collegamenti.
Before making the connections turn the power off.
Mette le système hors tension avant d'effectuer les raccordements.

Vor dem Anschluss die Netzstromversorgung unterbrechen.
Desconectar la alimentación antes de efectuar las conexiones.

Fig.1



Aprire il cofano del motoriduttore.
Open the cover of gear motor.
Ouvrir le coffre de l'opérateur.
Das Gehäuse des Getriebemotors Öffnen.
Abrir la tapa del motor.

Fig.2

PONTICELLARE polo "-" batteria 1 e polo "+" batteria 2.
JUMPER pole "-" of battery 1 and pole "+" of battery 2.
PONTER le pôle "-" batterie 1 et le pôle "+" batterie 2.
Minuspol Batterie 1 und Pluspol batterie 2 BRÜNCKEN.
PUENTEAR el polo "-" batería 1 y el polo "+" batería 2.

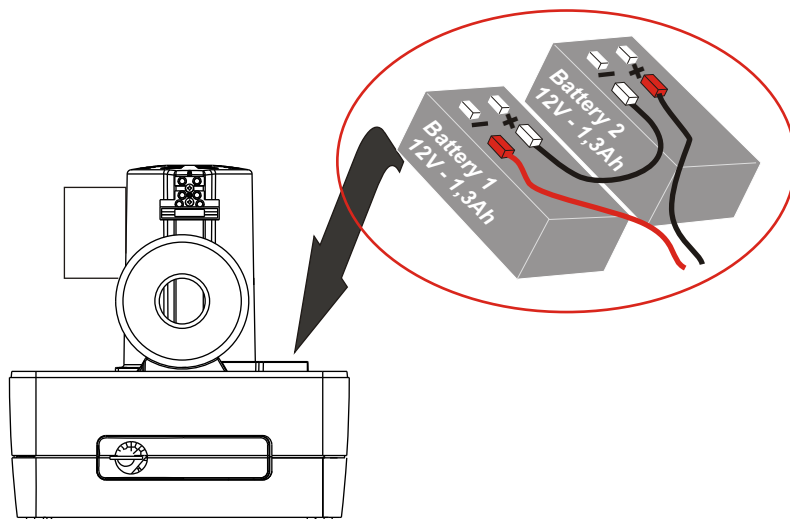
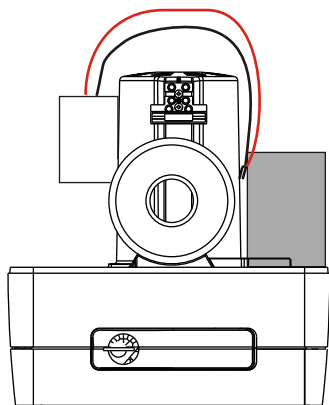


Fig.3



Riferirsi al manuale istruzioni dell'attuatore e della scheda caricabatteria.

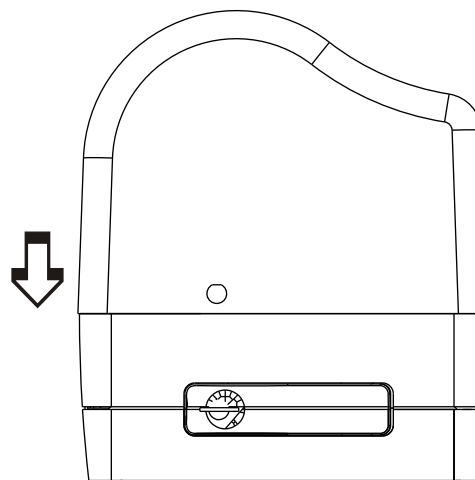
Please refer to the actuator instructions manual and the battery charger card.

Consultez la notice d'instructions relative l'actionneur et de la carte chargeur de batteries.

Auf die technischen Anleitungen und Batterieladegeräts des Antriebs Bezug nehmen.

Es necesario consultar el manual de instrucciones del actuador e del cargabatería.

Fig.4



Richiudere il cofano del motoriduttore.

Close the cover of gear motor.

Fermer le coffre de l'opérateur.

Das Gehäuse des Getriebemotors Schliessen.

Cerrare la tapa del motor.